



### ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

IZEN-ABIZENAK - ENTITATEA / NOMBRE Y APELLIDOS – ENTIDAD	NAN edo IFK / DNI o NIF	SEXUA / SEXO <input type="checkbox"/> G/H <input type="checkbox"/> E/M <input type="checkbox"/> Besteak/Otros
JAKINARAZPENAK JASOTZEKO HELBIDEA / DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN		
HERRIA / POBLACIÓN	P.K. / C.P	TELEFONO
EMAIL-A		

### ORDEZKARIAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE

*Ordezkaria eskatzailea baldin bada, atal hau ez bete. / Si el representante es el solicitante, no cumplimentar este apartado*

IZEN-ABIZENAK - ENTITATEA / NOMBRE Y APELLIDOS – ENTIDAD	NAN edo IFK / DNI o NIF	SEXUA / SEXO <input type="checkbox"/> G/H <input type="checkbox"/> E/M <input type="checkbox"/> Besteak/Otros
JAKINARAZPENAK JASOTZEKO HELBIDEA / DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN		
HERRIA / POBLACIÓN	P.K. / C.P	TELEFONO
EMAIL-A		

### ESKATUTAKO LAGUNTZA MOTA / TIPO DE AYUDA SOLICITADA

KONTZEPTUA / CONCEPTO	OHARRAK / OBSERVACIONES
gurpildun aulkia / silla de ruedas	
tacataca / andador	
garabia (bere arnesarekin) / grúa con su arnes	
polipastoa (motorra) / polipasto (motor)	
eskailera igogailua / aparato salvaescaleras	
arrapala eramangarriak / rampas portátiles	
bainuontzira sartzeko osagarriak / accesorios para el acceso a la bañera	
bainuontziko aserleku birakaria / asiento giratorio bañera	
dutxa eta komunontziko aulkia / silla de ducha e inodoro	
komunontziko altzatzailea / alzador de inodoro	
otherako bainuontzia edo antzekoa / bañera para cama o similar	
somier artikulatua / somier articulado	
orga jasotzailea (somier artikulatu baterako) / carro elevador (para cama articulada)	
eskaren kontrako airezko koltxoia / colchón antiescaras de aire	
somier artikulaturako koltxoia / colchón para somier articulado	
eskaren aurkako beste sistema batzuk / otros sistemas antiescaras	
besaulki agontzailea / sillón incorporador	

## BEHARREZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN NECESARIA

Onuraduna tolosaldeko udalerri batean erroldatuta al dago? / ¿La persona beneficiaria está empadronada/a en algún municipio de tolosaldea?	<input checked="" type="checkbox"/> BAI / SI <input type="checkbox"/> EZ / NO <input type="checkbox"/>	Zein herritan? ¿En qué pueblo?
Laguntza teknikoa utzi behar den etxeak igogailua du? / ¿El domicilio de entrega de la ayuda técnica tiene ascensor?	<input type="checkbox"/> BAI / SI <input type="checkbox"/> EZ / NO <input type="checkbox"/>	
Etxera eramatea nahi du? / ¿Quiere entrega a domicilio?	<input type="checkbox"/> BAI / SI <input type="checkbox"/> EZ / NO <input type="checkbox"/>	
Behin erabilita, etxeak jasotzea nahi du? / ¿Una vez usada quieres que se recoja en el domicilio?	<input type="checkbox"/> BAI / SI <input type="checkbox"/> EZ / NO <input type="checkbox"/>	

AGIRIA sinatu aurretik, irakurri DATUEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA		Antes de firmar el DOCUMENTO, debe leer la INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS	
Tratamenduaren helburua eta legitimazioa	2008ko abenduaren 23ko 87/08 Foru Dekretua, ezgaitasuna edo mendekotasuna duten pertsonentzako Etxean programako banakako laguntzak arautzen dituena.	Fines y legitimación del tratamiento	Decreto Foral 87/2008, de 23 de diciembre, por el que se regula la concesión de las ayudas individuales del Programa Etxean dirigidas a personas con discapacidad o en situación de dependencia.
Eskubideak	Interesdunek beraien datuak atzitu ahal izango dituzte, eta datuak zuzentzeko eskatu; eta, hala badagokio, datuak ezabatzeko, datuei aurka egiteko edo tratamendua murrizteko.	Derechos	Los interesados pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través del Delegado de Protección de Datos.
Tratamenduaren arduraduna	AMEZKETAKO UDALA. CIF: P2000900G Fernando Amezketarraren enparantza z/g. 20268 Amezketa Gipuzkoa	Responsable del tratamiento	AMEZKETAKO UDALA. CIF: P2000900G Fernando Amezketarraren enparantza z/g. 20268 Amezketa Gipuzkoa
Datuak babesteko ordezkaria	P3RSEUS CIBERSEGURIDAD, SL. dpd@p3rs.eus	Delegado/a de protección de datos	P3RSEUS CIBERSEGURIDAD, S.L. dpd@p3rs.eus
Jarduera-tratamenduak	www.amezketa.eus/udala/datu-pertsonalen-babesa	Actividades de tratamientos	www.amezketa.eus/ayuntamiento/es/protección-datos-personales
<p>Datu pertsonalen tratamendua legitimatuta dago interes públicoaren izenean edo Amezketako Udalari emandako botere públikoaren izenean egindako misió bat betetzean, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1.e) artikuluan jasotako baldintzetan. Interesdunek eskubidea dute administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziorik egin dituen dokumentuak ez aurkezteko. Amezketako Udalak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, interesduna horren aurka agertu ezean.</p> <p><input type="checkbox"/> Amezketako Udalak administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziorik egin dituen dokumentuak jasotzearen aurka nago. AURKA eginez gero, interesdunak bere aurka egiteko arrazoia justifikatu beharko ditu (Datuak Babesteko 2016/679 Erregelamenduaren (EB) 21).</p> <p>Informazio gehiago nahi baduzu, (<a href="http://www.amezketa.eus/udala/datu-pertsonalen-babesa">www.amezketa.eus/udala/datu-pertsonalen-babesa</a>) egoitza elektronikoko Izarea Pertsonaleko Datuak Babesteari eta Segurtasunari buruzko Politikaren atala kontsultatu.</p>		<p>El tratamiento de los datos de carácter personal queda legitimado en el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al Ayuntamiento de Amezketa, en los términos previstos en el artículo 6.1 e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016. Los interesados tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración. El Ayuntamiento de Amezketa podrá consultar o recabar dichos documentos salvo que el interesado se opusiera a ello.</p> <p><input type="checkbox"/> Me opongo a que el Ayuntamiento de Amezketa recabe documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración. En caso de OPOSICIÓN, la persona interesada deberá justificar las razones de su oposición (art. 21 del Reglamento (U.E) 2016/679 de Protección de Datos).</p> <p>Para más información, consulte en el área de Política de Protección de Datos Personales y Seguridad en la sede electrónica (<a href="http://www.amezketa.eus/ayuntamiento/es/protección-datos-personales">www.amezketa.eus/ayuntamiento/es/protección-datos-personales</a>).</p>	

DATA / FECHA:

SINADURA / FIRMA:

**AMEZKETAKO ALKATE JAUNA-UDALBURUARI  
AL ALCALDE-PRESIDENTE DE AMEZKETA**



## ERANSKINA / ANEXO

ERANTZUNKIZUNEKO AITORPENAK	DECLARACIONES RESPONSABLES
Behean izenpetzen duenak honako erantzukizuneko aitorpen hauek egiten ditu:	La persona abajo firmante expone las siguientes declaraciones responsables:
1.Eskaera honetan azaltzen diren datuak egiazkoak dira.	1. Son ciertos los datos consignados en esta solicitud.
2.Aurrerantzean gerta daitekeen edozein aldaketaren berri emateko dudan obligazioaz jakinaren gainean geratzen naiz.	2. Quedo enterado/a de la obligación de comunicar cualquier variación que pudiera producirse en lo sucesivo.
3. Honen bitartez jakinazaten dut informatu didatela eta ulertu dudala onartzten zaizkidan laguntza teknikoak uzten zaizkitala eta ez direla nire jabetzakoak; beraz, Tolosaldeako Udalean direla. Ondorioz, laguntza teknikoaren beharrak ez dudanean, tolosaldeako udaleiitztzea behartuta nagoela, bere osagari eta eskuliburuekin batera (baldin badauzka). Horretarako harremetan jarri beharko nuke:	3. Que he sido informado/a y comprendo que las ayuda técnicas que se me conceden son en uso y no en propiedad, y por tanto, pertenecen a los Ayuntamientos de Tolosaldea. Consecuentemente, que quedo obligado/a a devolver la ayuda técnica junto con sus accesorios y manuales (en su caso) a los ayuntamiento de tolosaldea cuando quede fuera de uso, para lo cual deberá contactar con:
PEÑASCAL S.COOP USABAL POLIGONOA, 5, - TOLOSA TELEFONOAK: 943 67 51 95 – 943 67 61 61	PEÑASCAL S.COOP USABAL POLIGONOA, 5, - TOLOSA TELEFONOAK: 943 67 51 95 – 943 67 61 61
4. Laguntza tekniko hauek larrialdi egoera batengatik eskatzen ditudala, ebazten den bitartean Gipuzkoako Foru Aldundiaren ETXEAN producto lagungarrien programan parte hartzeko eskaera, non araututa dagoen 2008ko abenduaren 23ko 87/2008 Foru Dekretuan (GAO 251zk. 2008ko abenduaren 31koa); baita OSAKIDETZAko beste edozein laguntza produktu ere. Eta ETXEAN programaren edo OSAKIDETZAren laguntza produktuak onartzten zaizkidean, Tolosaldeako Udalek utzitako produktuak bueltatuko dizkietela.	4. Que solicito estas ayudas técnicas con carácter de urgencia, mientras se resuelve (realizaré todos los trámites necesarios) la solicitud para acogerse al programa de productos de apoyo ETXEAN de la Diputación Foral de Gipuzkoa regulado en el Decreto Foral 87/2008 de 23 de diciembre (BOG nº 251 de 31 de diciembre de 2008); así como cualquier otro producto de OSAKIDETZA. Y que tras la concesión de los productos de apoyo del programa ETXEAN u OSAKIDETZA, efectuaré la devolución de los productos facilitados por los Ayuntamientos de Tolosaldea.
5. Jakinarazi didatela eta onartzten dudala (etxera eramatea eta jasotzea eskatzen dudanean) ordaintza laguntza teknikoa eramateagatik, montatzeagatik, desmontatzeagatik, adierazitako helbidean _____ €ko kopurua bidai bakoitzeko. Ordainketa hori Peñascal S. Copek egingo du eta faktura aurkeztuko du.	5. Que he sido informado/a y acepto (en el caso de solicitar entrega y recogida en el domicilio) pagar en concepto de traslado, montaje, desmontaje, de las ayudas técnicas al domicilio indicado la cantidad de _____ € por cada trayecto. Dicho cobro lo realizará Peñascal S. Coop. y presentará factura.
6. Tolosdeako udalek utzitako laguntza teknikoaren konponketa onuradunaren erabilera desegoki batengatik bada, behin hori konponduz gero, tolosaldeako udalek konponketaren kostua fakturatuko dio eskaitzaleari.	6. Que si la reparación de la ayuda técnica cedida por parte de los ayuntamientos de tolosaldea es debido al mal uso por parte de la persona beneficiaria, y una vez reparado, los ayuntamientos de tolosaldea facturarán el coste de la reparación a la persona solicitante.
7. Jakinarazi didatela, ulertzen dudala eta onartzten dudala utzitako laguntza teknikoen erabilpena dela eta, giza istripurik edo kalte materialik gertatuz gero, erantzukizuna laguntzaren onuradunak izango du.	7. Que he sido informado/a, comprendo y acepto que la responsabilidad de los daños, tanto materiales como humanos, ocasionados durante la manipulación de la ayuda técnica cedidas será de la persona beneficiaria.
8. Baldintza hauek betetzen ez badira, tolosaldeako udalek dagozkion erantzukizunak exijituko dituztela.	8. Que de incumplirse estos requisitos, los ayuntamientos de tolosaldea procederán a exigir las responsabilidades correspondientes.
9. BAIMENA EMATEN DIOT tolosaldeako udalako ongizate saillei bidaltzeko eskaera hau eskaneariuta, email bitartez, Peñascal S. Coop.-eri azkarteko asmoz utzitako laguntza teknikoen etxera eramatea edo biltegian jasotzea. Horrez gain, bide bera erabilitza baimentzen dut Peñascal S. Copek sinatuazkiko didan laguntza produktuak jaso izanaren agiria helarazteko dagokion tolosaldeako udaleko ongizate sailari.	9. AUTORIZO al los departamentos de servicios sociales de los ayuntamientos de tolosaldea a enviar esta solicitud escaneada, vía email, a Peñascal S. Coop. con motivo de agilizar la entrega en el domicilio o en el almacén de las ayudas técnicas cedidas. Además, autorizo a usar el mismo medio para enviar al correspondiente Departamento de Servicios Sociales de los ayuntamientos de tolosaldea el documento que me hará firmar Peñascal S. Coop. de haber recogido las ayudas técnicas.
10.BAIMENA EMATEN DIOT tolosaldeako udalako ongizate saillei eskaera egin duenak aurkezu eta beste departamento edo administrazio publiko batzuetako fitxategietan dauden datuak egiazatzeko, eta eskatutako laguntza eskuratzeko baldintzak betetzen direla egiazatzeko beharrezkoak diren kontulta guztiek.	10. AUTORIZO a los departamentos de servicios sociales de los ayuntamientos de tolosaldea para que verifiquen los datos aportados por la persona que se hallen en ficheros de otros departamentos o de otras administraciones públicas, así como a realizar cuantas consultas sean necesarias para el cumplimiento de los requisitos de acceso a la ayuda solicitada.
11. BAIMENA EMATEN DIOT tolosaldeako udalei , baita ere Peñascal S. Coop.-eri, fitxategietan jasotzen diren datu pertsonalak ongizate saileetako zereginetarako erabiltzea.	11. AUTORIZO a los ayuntamientos de tolosaldea, así como a Peñascal S. Coop., para que los datos de carácter personal que se integren en ficheros, puedan utilizarse para las funciones propias de los departamentos de servicios sociales.

DATA / FECHA:

SINADURA / FIRMA: